

|  |  |
|--|--|
| <p>DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT</p> <p>August 14, 2008</p>   | <p>MINISTÈRE DES GOUVERNEMENTS LOCAUX</p> <p>Le 14 août 2008</p>   |
| <p><b>To: Municipal Officials</b></p> <p><b>Subject: Amendments to the <u>Motor Vehicle Act</u>: Doubling Fines for Speeding in School and Construction Zones</b></p>  | <p><b>Destinataires : Représentants municipaux</b></p> <p><b>Objet : Modifications à la Loi sur les véhicules à moteur concernant le doublement des amendes pour excès de vitesse dans les zones scolaires et de travaux routiers</b></p>  |
| <p>The Department of Local Government has been requested by the Department of Public Safety to distribute the following update to the <i>Motor Vehicle Act</i> to all local government officials in New Brunswick.</p> <p>As part of the provincial government's Highway Safety Initiative, Department of Public Safety, the following amendments were approved to the <i>Motor Vehicle Act</i>, affecting the doubling of fines for speeding in school and construction zones.</p> <p>The following changes (Section 140.1 and 142.01 MVA) were effective October 15, 2007:</p> <p>Double fines for all speeding offences in:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Construction zones, while workers are present</li> <li>• School zones, during the hours of 7:30 am – 4:00 pm on days when school is in session</li> </ul> <p>Note: Zones must be marked by signs at the commencement and at the end of the zone with signs facing approaching traffic.</p> <p>Information is also available on the following web sites:</p> <p><a href="http://www.gnb.ca/0113/WorkZoneSafety/WZsafety-e.asp">http://www.gnb.ca/0113/WorkZoneSafety/WZsafety-e.asp</a><br/> <a href="http://www.gnb.ca/0276/index-e.asp">http://www.gnb.ca/0276/index-e.asp</a></p> <p>For further questions, please communicate with the following:</p> <p>Susan McCracken, Deputy Registrar<br/>         Motor Vehicle Branch, Department of Public Safety<br/>         (506) 453-6569</p> | <p>Le ministère de la Sécurité publique a demandé au ministère des Gouvernements locaux de transmettre à tous les représentants du gouvernement la mise à jour suivante concernant la <i>Loi sur les véhicules à moteur</i>.</p> <p>Dans le cadre de l'Initiative en matière de sécurité routière du gouvernement provincial, menée par le ministère de la Sécurité publique, des modifications ont été apportées à la <i>Loi sur les véhicules à moteur</i>, entraînant le doublement des amendes imposées pour excès de vitesse dans les zones scolaires et de travaux routiers.</p> <p>Les modifications suivantes (paragraphe 140.1 et 142.01) sont entrés en vigueur le 15 octobre 2007 :</p> <p>Les amendes sont doublées pour tous les excès de vitesse :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• dans les zones de construction lorsque des travailleurs sont présents;</li> <li>• dans les zones scolaires entre 7 h 30 et 16 h les jours où il y a de l'école.</li> </ul> <p>À noter que les zones en question doivent être signalées au début et à la fin au moyen de panneaux faisant face à la circulation.</p> <p>On peut également obtenir de l'information à ce sujet sur les sites Web suivants :</p> <p><a href="http://www.gnb.ca/0113/WorkZoneSafety/WZsafety-f.asp">http://www.gnb.ca/0113/WorkZoneSafety/WZsafety-f.asp</a><br/> <a href="http://www.gnb.ca/0276/index-f.asp">http://www.gnb.ca/0276/index-f.asp</a></p> <p>Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec la personne ci-dessous :</p> <p>Susan McCracken, Registraire adjointe<br/>         Direction des véhicules à moteur, Ministère de la Sécurité publique<br/>         506-453-6569</p> |